



ZARZĄD  
WOJEWÓDZTWA  
ZACHODNIOPOMORSKIEGO

Szczecin, dnia 13 grudnia 2017 r.

**Adres do korespondencji:**

**Województwo Zachodniopomorskie**

**– Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego**

**Wielosobowe stanowisko ds. zamówień publicznych**

**ul. Wyzwolenia 105, pokój 305**

**70-421 Szczecin**

**Tel.: 91 44 67 184 (120)**

**Fax: 91 44 67 185**

**adres e-mail: [zamowienia.publiczne@wzp.pl](mailto:zamowienia.publiczne@wzp.pl)**

**strona internetowa: [www.przetargi.wzp.pl](http://www.przetargi.wzp.pl)**

Znak sprawy: WOIRZL.II.272.20.2017.AK

Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości powyżej 209 000 euro na „Wykonanie naprawy rewizyjnej 10spalinowych autobusów szynowych typu 219M serii SA136 w zakresie odpowiadającym IV Poziomowi Utrzymania bez wykonywania naprawy zespołów napędowych PowerPack i wymiany zestawów kołowych”.

### **Odpowiedzi na pytania Wykonawców, zmiana treści SIWZ**

#### **oraz terminu składania i otwarcia ofert**

Zgodnie z art. 38 ust. 2, 4 i 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.) – dalej „ustawa PZP”, Zamawiający odpowiada na pytania Wykonawców, zmienia treść SIWZ oraz termin składania i otwarcia ofert:

#### **Pytanie 1**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 2 ust. 1

Wnosimy o doprecyzowanie, że naprawa nie obejmuje wykonywania naprawy zespołów napędowych PowerPack i wymiany zestawów kołowych (zgodnie z załącznikiem nr 2 do SIWZ)

#### **Odpowiedź:**

Naprawa nie obejmuje wykonywania naprawy zespołów napędowych PowerPack. Powyższe realizowane jest przez podwykonawcę Zamawiającego. Natomiast Wykonawca naprawy P4 pojazdu SA136 wykonuje demontaż i montaż PowerPack w pojazdach, w których nie zrealizowano jeszcze naprawy zespołów napędowych. Zakres naprawy zestawów kołowych określony jest w załączniku nr 2 do SIWZ.

#### **Pytanie 2**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 3 ust. 1

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968  
[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

Prosimy o potwierdzenie, że zamawiający dopuszcza wykonanie poszczególnych czynności poza siedzibą wykonawcy (w szczególności w razie podwykonawstwa) w razie zaistnienia takiej konieczności. Wskazujemy, że z samych załączników nr 1 do wzorów umów wynika niekiedy konieczność wykonania pewnych czynności u producenta danego komponentu

**Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza wykonanie poszczególnych czynności poza siedzibą wykonawcy.

**Pytanie 3**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 3 ust. 3

Wnosimy o doprecyzowanie dokumentów, na podstawie których będzie dokonywany odbiór komisaryczny.

**Odpowiedź:**

Odbiór komisaryczny będzie odbywał się na podstawie dokumentów określonych w Dokumentacji Systemu Utrzymania DSU

**Pytanie 4**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 3 ust. 7

Wnosimy o dokonanie zmiany w taki sposób, aby wstrzymanie odbioru następowało w razie wystąpienia istotnych wad, a pozostałe drobne, nieistotne wady powinny być usunięte po odbiorze w trybie reklamacyjnym. W związku z tym prosimy też o dokonanie stosownej zmiany w § 5 ust. 3.

**Odpowiedź**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

**Pytanie 5**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 3 ust 8 oraz § 6 ust. 6

Prosimy o potwierdzenie, że wykonawca poniesie koszty transportu, jednak ryzyko podczas transportu ponosi Zamawiający. Wynika to z faktu, że każdy pojazd posiada obowiązkowe ubezpieczenie, które stanowi wystarczającą gwarancję rekompensaty strat wynikających z zaistnienia wskazanego ryzyka. Tymczasem wykonawca musiałby dodatkowo ubezpieczyć pojazdy, co jest zbędne wobec obowiązującego już ubezpieczenia i prowadzi do niepotrzebnego wzrostu kosztów Zamówienia, które Wykonawca musi uwzględnić w cenie Zamówienia narażając tym samym Zamawiającego na zarzut nieuzasadnionego wydatkowania środków publicznych .

**Odpowiedź:**

Przedmiotem ubezpieczenia są pojazdy szynowe wraz z wyposażeniem standardowym – sprzętem i urządzeniami służącymi do utrzymania i używania pojazdu szynowego zgodnie z jego przeznaczeniem, oraz niestandardowym – systemem monitoringu zewnętrznego kamer czołowych do obserwacji sprzęgu, stanowiące własność Ubezpieczającego/Ubezpieczonego lub będące w jego posiadaniu na podstawie tytułu prawnego, używane i przeznaczone do eksploatacji na liniach kolejowych na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Zakres ubezpieczenia casco pojazdów szynowych Województwa Zachodniopomorskiego na lata 2017-2019 obejmuje szkody powstałe w pojazdach szynowych bądź ich wyposażeniu, powstałe w czasie eksploatacji na drogach szynowych kolejowych i wewnątrzzakładowych mających połączenie z liniami i bocznicami kolejowymi, jak również w czasie postoju na bocznicach, placach rozrządowych, w lokomotywniach, wagonowniach w zakładach naprawczych oraz podczas wykonywania napraw i remontów.

**Pytanie 6**

Załącznik nr 1 do SIWZ

Prosimy o potwierdzenie, że w formularzu ofertowym należy podać termin wykonania naprawy jednego SZT w dniach roboczych, a nie kalendarzowych.

**Odpowiedź:**

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968  
[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

Zamawiający potwierdza, że w formularzu ofertowym należy podać termin wykonania naprawy jednego SZT w dniach roboczych, a nie kalendarzowych.

#### **Pytanie 7**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 4 ust 4

Proszę o dopisanie drugiego trzeciego zdania o treści:

„Zamawiający jest zobowiązany do dostarczenia naprawionego zespołu napędowego PowerPack w terminie najpóźniej do 30 dni kalendarzowych przed planowym terminem ukończenia naprawy danego pojazdu, oraz do jego uruchomienia w terminie 7 dni po zamontowaniu na pojeździe przez Wykonawcę. W przypadku niedotrzymania powyższych terminów, czas naprawy pojazdu ulega automatycznie wydłużeniu o czas opóźnienia.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany. Jednocześnie informujemy, że po rozstrzygniętym przetargu będzie uzgodniony harmonogram dostaw pojazdów uwzględniający potrzebę zapewnienia sprawnych układów napędowych PowerPack. W interesie Zamawiającego i Wykonawcy leży taka organizacja napraw, która eliminuje zbędne przestoje.

#### **Pytanie 8**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 5 ust 2

Wnosimy o zmianę w drugim zdaniu:

„Podstawa do wystawienia faktur przez Wykonawcę stanowić będzie protokół odbioru technicznego, o którym mowa w § 3 ust. 6 umowy i opatrzony adnotacją: „odebrano bez zastrzeżeń”, lub zwrotem równoważnym”.

Powyższe wynika z faktu, że do podpisania protokołu technicznego niezbędne są wszystkie próby stacjonarne i ruchowe wraz z jazdą próbną, które są wystarczające do potwierdzenia należytego wykonania przedmiotu umowy.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

#### **Pytanie 9**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 6 ust 2

Prosimy o potwierdzenie, że gwarancja nie obejmuje zespołów napędowych PowerPack ani zestawów kołowych.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza, że gwarancja nie obejmuje zespołów napędowych PowerPack. Zestawy kołowe podlegają naprawie w zakresie określonym w zał. 2 do SIWZ i są objęte gwarancją przez Wykonawcę.

#### **Pytanie 10**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 6 ust 4

Wnosimy o dodanie postanowienia:

„W uzasadnionych przypadkach na wniosek Wykonawcy oraz za zgodą Zamawiającego, termin usunięcia usterki może zostać wydłużony o oznaczony czas”.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany, jednak uwzględniając wątpliwości wprowadza w ramach autopoprawki zapis w Umowie § 6 ust 4:

#### **Obecne brzmienie:**

Odpowiedzialność gwarancyjna polega na usunięciu przez Wykonawcę stwierdzonych wad na swój koszt w terminie 7 dni roboczych od daty dostarczenia do Wykonawcy protokołu reklamacyjnego.

#### **Otrzymuje brzmienie:**

Odpowiedzialność gwarancyjna polega na usunięciu przez Wykonawcę stwierdzonych wad na swój koszt w terminie dziesięciu dni roboczych od daty podpisania przez strony protokołu reklamacyjnego.”

#### **Pytanie 11**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 7 ust 4

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego

ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968

[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

Wnosimy o usunięcie tego postanowienia w całości

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

**Pytanie 12**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 7 ust 1

Wnosimy o obniżenie kary umownej do 0,05 % wartości netto podanego wynagrodzenia. Zgodnie z obowiązującą praktyką, karę umowną za zwłokę w wykonaniu świadczeń gwarancyjnych ustala się na poziomie nieco niższym, niż kara umowna za zwłokę w wykonaniu zasadniczego świadczenia. Pozwala to wykonawcy oszacować swoje ryzyko kontraktowe na racjonalnym poziomie i tym samym zaoferować zamawiającemu korzystniejszą cenę.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

**Pytanie 13**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 7 ust 1

Prosimy o przyjęcie ogólnej zasady we wszystkich postanowieniach dotyczących kar umownych, że kary naliczane będą w przypadku zwłoki wykonawcy w wykonywaniu danego zobowiązania, a nie przypadku opóźnienia. Wynika to z faktu, że kara umowna zastrzeżona za opóźnienie oznacza, że wykonawca ponosi odpowiedzialność niezależnie od tego, czy ponosi winę za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania i gdzie leży przyczyna opóźnienia. Wskazujemy, że orzecznictwo sądów oraz KIO jednoznacznie wskazuje, że taki sposób zastrzeżenia kary umownej nie jest właściwy. Zgodnie z wyrokiem Sadu Apelacyjnego w Lublinie (I ACa 937/15), kara umowna przewidziana w art. 483 k.c. stanowi odszkodowanie umowne i jak każde odszkodowanie przysługuje na zasadzie winy. Od odszkodowania sensu stricto kara umowna różni się tylko tym, że należy się bez względu na wysokość szkody (art. 484 § 1 k.c.), jeżeli chodzi natomiast o podstawy odpowiedzialności, ustawodawca nie wprowadził w tym zakresie zasad odrębnych. Natomiast zgodnie z wyrokiem Sądu Apelacyjnego w Białymstoku (I ACa 491/16), w świetle art. 3531 k.c. swoboda umów ograniczona jest właściwościami (naturą) stosunku prawnego, przepisami ustawy oraz zasadami współżycia społecznego. Strony zatem nie mogą w umowie tak rozszerzyć odpowiedzialności dłużnika z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania ani dotyczącej kary umownej, by jej zakres był sprzeczny z istotą (naturą) odpowiedzialności dłużnika za niewykonanie zobowiązania oraz natura kary umownej. Nie mogą więc przyjąć, że dłużnik będzie zobowiązany do zapłaty kary umownej także wtedy, gdy niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania jest spowodowane okolicznościami, za które odpowiedzialność ponosi wierzyciel, kara umowna bowiem jest sankcją cywilnoprawną za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania przez dłużnika. Kara umowna - zgodnie z art. 483 i 484 k.c. - pełni funkcję odszkodowawczo-kompensacyjną, stymulującą dłużnika do prawidłowego wykonania zobowiązania oraz represyjną. Jej istotą jest obciążenie dłużnika obowiązkiem zapłaty określonej kwoty za niewykonanie przez niego umowy, niezależnie od tego, czy wierzyciel poniósł szkodę. Niewątpliwie sprzeczne z tak ukształtowaną przez ustawodawcę istotą (naturą) kary umownej byłoby przyjęcie obciążenia dłużnika karą umowną wtedy, gdy do niewykonania lub nienależytego wykonania umowy doszło z przyczyn obciążających wierzyciela.

**Odpowiedź:**

Kara umowna ma nie tylko charakter odszkodowawczy, lecz również prewencyjny, szczególnie istotny w realizacji umów dotyczących zamówień publicznych, gdzie Zamawiający nie może w sposób dowolny wybrać kontrahenta. Bardzo istotna jest funkcja prewencyjno-wychowawcza, z punktu widzenia której, kara umowna ma stanowić zaporę dla dokonywania naruszeń, a skuteczną barierą będzie wtedy, kiedy jej dolegliwość będzie miała znaczenie, w sensie finansowym, dla wykonawcy. Zamawiający przewidział limitowanie kar zawartych w § 7 ust. 1 pkt 1,2,3 załącznika nr 4 do SIWZ, na przykład do wysokości 10% wartości brutto wynagrodzenia. Odpowiedzialność wykonawcy jest limitowana i nie może ona przewyższać określonego progu, a więc wysokość ustalonych kar umownych nie naraża wykonawcy na straty. Wartość, od której naliczane będą kary umowne dla wszystkich wykonawców będzie taka sama, uzależniona od wysokości złożonej oferty. Zamawiający pozostawia zapisy w niezmienionej formule.

**Pytanie 14**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 7 ust 3

Wnosimy o usunięcie fragmentu „bez konieczności wzywania...”. Dla skutecznego potrącenia istnieć muszą dwie wymagalne wierzytelności, a wobec braku wezwania wykonawcy do zapłaty kary umownej, roszczenie o jej zapłatę nie staje się jeszcze wymagalne. Zgodnie z uchwałą Sądu Najwyższego z dnia 5 listopada 2014 roku (III CZP 76/14): wierzytelność jest wymagalna w rozumieniu art. 498 § 1 k.c. w terminie wynikającym z art. 455 k.c. Ponadto, wcześniejsze wezwanie do spełnienia świadczenia nie stanowi dla zamawiającego żadnego obciążenia czy utrudnienia, a pozwala na uprzedzenie wykonawcy o stanowisku zamawiającego i ewentualne podjęcie działań zaradczych.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

**Pytanie 15**

Załączniki nr 1 do umowy i załącznik nr 2 do SIWZ, zadanie 1 pkt 1 ppkt 20

Wnosimy o dodanie kolejnego zdania o treści :

„Naprawa zespołów napędowych wraz z transportem w obie strony będzie realizowana kosztem i staraniem Zamawiającego. Przedstawiciel Zamawiającego lub jego podwykonawca dokona rozruchu zespołu napędowego PowerPack zamontowanego na pojeździe, a także weźmie udział w próbach stacjonarnych i ruchowych pojazdu.

**Odpowiedź:**

Naprawa zespołów napędowych wraz z transportem w obie strony będzie realizowana kosztem i staraniem VOITH Turbo Sp z o.o.. Demontaż i montaż zespołów napędowych w pojeździe realizowany będzie przez Wykonawcę.

**Pytanie16**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 3

Prosimy o informację czy pojazdy do naprawy będą przekazane wraz ze sprawnym zespołem napędowym PowerPack? Jeśli pojazdy będą przekazywane także bez PowerPack lub z niesprawnymi PowerPack, prosimy o wyjaśnienie, ilu pojazdów będzie dotyczyła taka sytuacja. Informacja jest niezbędna do oszacowania kosztów transportu pojazdów, który jest w stanie jechać „o własnych siłach” znacząco różni się od kosztów transportu, który wymaga zaangażowania lokomotyw i wagonów.

**Odpowiedź:**

Nie przewiduje się przekazywanie pojazdów w stanie uniemożliwiającym samodzielną jazdę.

**Pytanie 17**

Załączniki nr 2 do SIWZ, pkt 18.5 – zakres czynności wymaganych do wykonania w ramach naprawy rewizyjnej

W zakres naprawy wymienionej w załączniku nr 1 do wzoru umowy nie wchodzi naprawa układów napędowych PowerPack. Jednak w punkcie 18.5 załącznika zamawiający wskazał, że po naprawie autobusu szynowy będzie podlegał jeździe próbnej (świadczy o tym odesłanie do załącznika nr 46). Jak rozumiemy, przeprowadzenie jazdy próbnej jest niezbędne do dokonania odbioru pojazdu. Jeżeli zatem pojazdy będą przekazane wykonawcy bez sprawnego PowerPacka, przeprowadzenie takiej jazdy próbnej nie będzie obiektywnie możliwe. W związku z tym, w przypadku negatywnej odpowiedzi na poprzednie pytanie, prosimy o potwierdzenie, że zamawiający udostępni wykonawcy sprawny i uruchomiony PowerPack do jazd próbnych, nie później niż 30 dni roboczych przed upływem terminu wykonania naprawy każdego pojazdu. W razie przekazania sprawnego i uruchomionego PowerPacka po tym terminie, termin wykonania naprawy ulegnie wydłużeniu o ten czas.

**Odpowiedź:**

W przypadku braku sprawnego zespołu napędowego PowerPack termin wykonania naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i zamontowania zespołów napędowych.

**Pytanie 18**

Załączniki nr 4 do SIWZ, § 3

Prosimy o potwierdzenie, że Wykonawca nie będzie ponosił odpowiedzialności za opóźnienia w realizacji umowy wynikające z usterek PowerPack lub opóźnień w dostarczeniu sprawnych PowerPack przez Zamawiającego.

**Odpowiedź:**

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968  
[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

Zamawiający potwierdza, że Wykonawca nie będzie ponosił odpowiedzialności za opóźnienia w realizacji umowy wynikające z usterek PowerPack lub opóźnień w dostarczeniu sprawnych PowerPack.

#### **Pytanie 19**

Załączniki nr 2 do SIWZ, pkt 18.5

Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku usterek PowerPack uniemożliwiających lub opóźniających wykonanie umowy, Zamawiający zapewni udział wykonawcy naprawy PowerPack w usuwaniu tych usterek i/lub uruchomieniach PowerPack

#### **Odpowiedź:**

Usterki gwarancyjne PowerPack będą usuwane przez VOITH Turbo sp. z o.o., wykonawcę naprawy zespołów napędowych. Wykonawca naprawy zespołów napędowych będzie uczestniczył w uruchomieniu PowerPack.

#### **Pytanie 20**

Załączniki nr 2 do SIWZ § 3

Prosimy o potwierdzenie, że w sytuacji gdy pojazd zostanie dostarczony z PowerPack, na którym nie wykonano jeszcze naprawy P4, a który wymagał będzie demontażu PowerPack z pojazdu w siedzibie Wykonawcy, to czynności demontażu dokona wykonawca naprawy PowerPackna własna odpowiedzialność. W celu uregulowania odpowiedzialności prosimy także o wyjaśnienie, że ww. sytuacji również montaż PowerPack zostanie dokonany przez Wykonawcę naprawy P4 PowerPack.

#### **Odpowiedź:**

Czynności montażu i demontażu PowerPack zakwalifikowanego do naprawy realizowane będą przez wykonawcę naprawy P4 pojazdu SA136. Natomiast transport zespołów napędowych realizowany będzie przez wykonawcę naprawy PowerPack VOITH Turbo Sp z o.o.

#### **Pytanie 21**

Załącznik nr 1 do Umowy

Zważywszy, że przedmiotem postępowania nie jest wykonywanie naprawy zespołów napędowych PowerPack i wymiana zestawów kołowych, prosimy o usunięcie punktu 5.6 (wymiana tarcz hamulcowych i kół monoblokowych) oraz punktu 13.11 (układ napędowy).

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

#### **Pytanie 22**

Załącznik nr 1 do Umowy

Prosimy o wyjaśnienie, czy w skład PowerPacków wchodzi również chłodnice dachowe wraz układem hydraulicznym, a jeśli tak, to czy chłodnice z układem hydraulicznym będą naprawiane przez wykonawcę naprawy PowerPacków?

#### **Odpowiedź:**

Chłodnice z układem hydraulicznym będą naprawiane przez wykonawcę naprawy PowerPacków. Zamawiający zmienia zapis w załączniku nr 1 do umowy pkt. 1 i pkt. 16

#### **Obecne brzmienie:**

##### **1. Autobus szynowy kompletny.**

1. Oczyszczyć wnętrze pojazdu z zanieczyszczeń i brudu zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne pojazdu z zanieczyszczeń i brudu zgodnie z zaleceniami producenta.
3. Przeprowadzić oględziny pojazdu oraz jego poszczególnych zespołów pod kątem występowania pęknięć, skrzywień, prawidłowości połączeń, ubytków materiału, braku części i działania zespołów. Braki uzupełnić, uszkodzenia naprawić.
4. Zapoznać się z aktualnymi wpisami w książce pokładowej pojazdu.
5. Sprawdzić stan i wskazania przyrządów kontrolno -pomiarowych.
6. Sprawdzić stan przewodów i złączek w układzie pneumatycznym. Ewentualne nieszczelności i nieprawidłowości usunąć.
7. Sprawdzić stan i działanie instalacji i urządzeń radiolączności.
8. Sprawdzić stan i działanie czuwaka i SHP - wypełnić zał. 41.

9. Sprawdzić położenie urządzeń SHP – pkt 2 zał. 42
10. Sprawdzić stan techniczny podręcznego sprzętu gaśniczego. Wszystkie gaśnice z aktualnym terminem ważności bez śladów wcześniejszego użycia bez widocznych uszkodzeń.
11. Usunąć wszystkie stwierdzone nieprawidłowości i usterki mające wpływ na bezpieczną eksploatację pojazdu.
12. Sprawdzić stan instalacji elektrycznej
13. Zdemontować układ mechaniczny hamulca w zakresie umożliwiającym kontrolę stanu i smarowanie elementów
14. Sprawdzić układ pneumatyczny zgodnie z zaleceniami producenta. Wymienić na nowe wszystkie złączki pneumatyczne Raflex.
15. Sprawdzić działanie układów wentylacji, ogrzewania i klimatyzacji.
16. Sprawdzić drożność kanałów wentylacyjnych.
17. Sprawdzić stan elementów przejścia pomiędzy członami. Kontrola wzrokowa pokrycia falistego, mocowania ram, pokrycia gumowego ram, płyty podłogowej. Naprawy wykonać zgodnie z zaleceniami producenta.
18. Zdemontować wózki autobusu szynowego
19. Zdemontowane z autobusu szynowego elementy i podzespoły przekazać do kwalifikacji do naprawy. Nadające się do naprawy, naprawić.
20. Zdemontować z pojazdu zespoły napędowe i zamontować je na specjalne ramy transportowe w celu przesłania ich do naprawy
21. Wszystkie węże elastyczne między pudłem pojazdu a zespołem napędowym wymienić na nowe.
22. Chłodnice dachowe wymienić na nowe a współpracujący wentylator wraz z napędem przekazać do regeneracji lub wymienić na nowy.
23. Wymienić zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika oraz rury między silnikiem a chłodnicami dachowymi – wykonanie ze stali nierdzewnej. Korki zbiorników wyrównawczych wymienić na nowe.
24. Odnotować skuteczne wykonanie przeglądu w książce pokładowej pojazdu z napędem
25. Odnotować wykonanie przeglądu w „Protokole wykonania przeglądu autobusu szynowego”. – zał. 48
26. W uzgodnieniu z Zamawiającym wprowadzić kody błędów przekładni VOITH, silnika MAN i rejestratora ATM;

#### Otrzymuje brzmienie:

##### 1. **Autobus szynowy kompletny.**

1. Oczyszczyć wnętrze pojazdu z zanieczyszczeń i brudu zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne pojazdu z zanieczyszczeń i brudu zgodnie z zaleceniami producenta.
3. Przeprowadzić oględziny pojazdu oraz jego poszczególnych zespołów pod kątem występowania pęknięć, skrzywień, prawidłowości połączeń, ubytków materiału, braku części i działania zespołów. Braki uzupełnić, uszkodzenia naprawić.
4. Zapoznać się z aktualnymi wpisami w książce pokładowej pojazdu.
5. Sprawdzić stan i wskazania przyrządów kontrolno -pomiarowych.
6. Sprawdzić stan przewodów i złączek w układzie pneumatycznym. Ewentualne nieszczelności i nieprawidłowości usunąć.
7. Sprawdzić stan i działanie instalacji i urządzeń radiołączności.
8. Sprawdzić stan i działanie czuwaka i SHP - wypełnić zał. 41.
9. Sprawdzić położenie urządzeń SHP – pkt 2 zał. 42
10. Sprawdzić stan techniczny podręcznego sprzętu gaśniczego. Wszystkie gaśnice z aktualnym terminem ważności bez śladów wcześniejszego użycia bez widocznych uszkodzeń.
11. Usunąć wszystkie stwierdzone nieprawidłowości i usterki mające wpływ na bezpieczną eksploatację pojazdu.
12. Sprawdzić stan instalacji elektrycznej.
13. Zdemontować układ mechaniczny hamulca w zakresie umożliwiającym kontrolę stanu i smarowanie elementów
14. Sprawdzić układ pneumatyczny zgodnie z zaleceniami producenta. Wymienić na nowe wszystkie złączki pneumatyczne Raflex.
15. Sprawdzić działanie układów wentylacji, ogrzewania i klimatyzacji.
16. Sprawdzić drożność kanałów wentylacyjnych.

17. Sprawdzić stan elementów przejścia pomiędzy członami. Kontrola wzrokowa pokrycia falistego, mocowania ram, pokrycia gumowego ram, płyty podłogowej. Naprawy wykonać zgodnie z zaleceniami producenta.
18. Zdemontować wózki autobusu szynowego
19. Zdemontowane z autobusu szynowego elementy i podzespoły przekazać do kwalifikacji do naprawy. Nadające się do naprawy, naprawić.
20. W przypadku konieczności wykonania naprawy zespołów napędowych, zdemontować z pojazdu zespoły napędowe i zamontować je na specjalne ramy transportowe w celu przesłania ich do naprawy. Montaż i demontaż zespołów napędowych wykonuje wykonawca naprawy P4 pojazdów SA136. Transport na koszt wykonawcy naprawy PowerPack.
21. Wentylator chłodnic wraz z napędem przekazać do regeneracji lub wymienić na nowy
22. W przypadku przekazania do naprawy pojazdów SA136 z wykonanymi naprawami zespołów napędowych wykonawca naprawy P4 autobusów szynowych SA136 zobowiązany do przestrzegania następujących wymagań:
  - a) zespoły napędowe oraz elementy dachowego układu chłodzenia należy przechowywać w zamkniętych i suchych pomieszczeniach w miejscu zabezpieczonym przed pyłem
  - b) pomieszczenie magazynowe musi spełniać następujące warunki: temperatura składowania +5 do 35°C, wahania temperatury maksymalnie +/- 5°C, maksymalna względna wilgotność powietrza 70 %, brak agresywnych środków chemicznych w pomieszczeniu magazynowym, brak emisji ozonu w pomieszczeniu magazynowym, zabezpieczenie przed bezpośrednim promieniowaniem ultrafioletowym, brak stałych wstrząsów
  - c) niezabezpieczone, obrobione powierzchnie (czopy końcowe wału i kołnierze) pokryć środkiem ochrony przeciwkorozyjnej
  - d) otwory na połączeniach z instalacjami pojazdu zabezpieczyć/ zaślepić
  - e) zespoły napędowe zabezpieczyć przed dostępem osób trzecich
  - f) niedopuszczalne jest demontowanie jakichkolwiek elementów ze składowanych zespołów napędowych
  - g) należy zwrócić uwagę, aby sterowniki silnika montowane w szafie pojazdu po remoncie trafiły do tych samych zespołów napędowych
  - h) wykonawca remontu pudła umożliwi kontrolę warunków składowania zespołów napędowych przedstawicielowi Voith
  - i) napełnianie płynami eksploatacyjnymi zespołu napędowego musi być przeprowadzone zgodnie z instrukcją Voith
23. Wszystkie węże elastyczne między pudłem pojazdu a zespołem napędowym wymienić na nowe.
24. Wymienić zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika oraz rury między silnikiem a chłodnicami dachowymi – wykonanie ze stali nierdzewnej.
25. Odnotować skuteczne wykonanie przeglądu w książce pokładowej pojazdu z napędem
26. Odnotować wykonanie przeglądu w „Protokole wykonania przeglądu autobusu szynowego”. – zał. 48
27. W uzgodnieniu z Zamawiającym wprowadzić kody błędów przekładni VOITH, silnika MAN i rejestratora ATM;

**Obecne brzmienie pkt 16:**

#### **4. Przekładnie rozdzielcze**

1. Obejrzeć i sprawdzić pod kątem uszkodzeń i szczelności. Wymienić olej w przekładni
2. Kontrola szczelności i poziomu oleju
3. Wymiana lub naprawa główna drążków reakcyjnych. Naprawę - przeprowadza autoryzowany serwis.

**Otrzymuje brzmienie pkt 16:**

#### **16. Przekładnie rozdzielcze**

1. Obejrzeć i sprawdzić pod kątem uszkodzeń i szczelności. Wymienić olej w przekładni
2. Kontrola szczelności i poziomu oleju
3. Wymiana lub naprawa główna drążków reakcyjnych. Naprawę - przeprowadza autoryzowany serwis.
4. Przeprowadzić remont przekładni osiowych w niezbędnym zakresie.

**Pytanie 23**

Część III pkt 7 SIWZ

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych w rozumieniu art. 2 ust 6 ustawy PZP. W ocenie Wykonawcy takie restrykcyjne zastrzeżenie w ramach postępowania obejmującego naprawę aż 10 spalinowych autobusów szynowych jest nieuzasadnione. Zamawiający takim zastrzeżeniem (być może nieświadomie) faktycznie ogranicza krąg podmiotów które mogłyby złożyć ofertę w ramach prowadzonego postępowania. Nie bez znaczenia jest okoliczność, że w przypadku mniejszych zamówień przy zwiększonej konkurencji Zamawiający ma realną możliwość osiągnięcia bardziej korzystnych ofert w ramach prowadzonego postępowania. W kontekście powyższych argumentów czy zamawiający rozważa zmianę treści SIWZ i dopuszczenie możliwości składania ofert częściowych przez wykonawców (np. poprzez podzielenia zamówienia na 3 bądź 4 części ze wskazaniem konkretnych pojazdów do każdej z nich).

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

**Pytanie 24**

Część V pkt. 2 ppkt. 2.3 SIWZ

W ocenie Wykonawcy zakreślone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej lub zawodowej są nadmiernie restrykcyjne. Wykonawca wskazuje na celowość zmiany wymogu w tym zakresie poprzez określenie, że Wykonawca wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, co najmniej cztery usługi, obejmujące swoim zakresem wykonanie obsługi technicznej poziomu utrzymania P3 co najmniej czterech spalinowych autobusów szynowych (spalinowych zespołów trakcyjnych SZT) lub co najmniej jednej usługi, obejmującej swoim zakresem wykonanie obsługi technicznej poziomu utrzymania P4 co najmniej jednego spalinowego autobusu szynowego (SZT).

**Odpowiedź:**

Zamawiający opisując warunki przetargu, w pierwszej kolejności ma za zadanie, a wręcz za obowiązek w taki sposób je ukształtować, aby spełniały jego (zamawiającego) cel, który musi wykazywać się szczególną dbałością o racjonalne wydatkowanie środków publicznych. Zakres przeglądu z poziomu P3 znacznie odbiega od zakresu wykonania P4. Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany.

**Pytanie 25**

Zamawiający zapisał zadanie polegające na demontażu zespołów napędowych i zamontowanie ich na specjalnych ramach transportowych w celu przesłania ich do naprawy.

Czy Zamawiający zamierza dostarczyć specjalne ramy do transportu zespołów napędowych, czy jest to w gestii Wykonawcy? Kto organizuje i kto pokrywa koszty transportu zespołów napędowych? Jeżeli Wykonawca to prosimy o podanie miejsca, gdzie przedmiotowe zespoły napędowe należy dostarczyć.

**Odpowiedź:**

Ramy do transportu zespołów napędowych oraz koszty transportu realizuje wykonawca naprawy Powerpack VOITH Turbo sp z o.o.. Natomiast demontaż i montaż PowerPack realizowany jest przez wykonawcę naprawy P4 pojazdów SA136.

**Pytanie 26**

Załącznik nr 2 do SIWZ Opis przedmiotu zamówienia pkt 1 ppkt. 26

Zamawiający określił wymóg obejmujący: „W uzgodnieniu z Zamawiającym wprowadzić kody błędów przekładni VOITH, silnika MAN i rejestratora ATM.

Prosimy o wyjaśnienie co oznacza zapis: „W uzgodnieniu z Zamawiającym wprowadzić kody błędów przekładni VOITH, silnika MAN i rejestratora ATM”. Z czym dokładnie to się wiąże w odniesieniu do Wykonawcy? W jaki sposób zrealizować to dla przekładni VOITH, silnika MAN skoro te podzespoły pojazdu są wyłączone z zamówienia?

**Odpowiedź:**

Wykonawca w uzgodnieniu wprowadzi kody błędów wystawiane przez zespół napędowy, które będą dostępne w panelu operatorskim kabiny maszynisty oraz w aplikacji dyspozytorskiej.

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego

ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968

[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

**Pytanie 27**

Załącznik nr 2 do SIWZ Opis przedmiotu zamówienia pkt 4

W związku z treścią pkt. 4: Wózki Wykonawca prosi o wyjaśnienie rozbieżności, według jego opinii, dotyczącej zapisu ppkt. 7. „Sprawdzić stan sprężyn pneumatycznych” a ppkt. 16. „Wszystkie elementy gumowe i gumowo - metalowe wymienić na nowe”. Według wiedzy Wykonawcy sprężyny pneumatyczne są wykonane z gumy dlatego zauważamy nieścisłość pomiędzy powyższymi zapisami. Prosimy o jasne wskazane czy sprężyny pneumatyczne podlegają obowiązkowej wymianie czy jest to wyjątek od zasad wpisanych w ppkt. 16?

**Odpowiedź:**

Elementy gumowe i gumowo - metalowe wózków należy wymienić na nowe natomiast w przypadku sprężyn pneumatycznych przeprowadzić weryfikację i w razie konieczności wymienić na nowe.

**Pytanie 28**

Załącznik nr 2 do SIWZ Opis przedmiotu zamówienia pkt 5 ppkt. 6

Wykonawca prosi o wyjaśnienie rozbieżności wynikającej z zapisu pkt 5 ppkt 6, według opinii Wykonawcy, przedmiot zamówienia nie dotyczy wymiany zestawów kołowych. Niniejsze zostało zapisane jednoznacznie w opisie przedmiotu zamówienia (porównaj część III pkt 1 SIWZ). Czy zatem zapis pkt. 5 ppkt. 6 załącznik nr 2 do SIWZ o treści: „W razie potrzeby wymienić na nowe tarcze hamulcowe i koła monoblokowe” należy rozumieć jako ewentualną konieczność wymiany zestawów kołowych lub/i tarcz hamulcowych, które są elementem składowym zestawu kołowego. Zarówno tarcze hamulcowe jak i koła są podzespołem pojazdu istotnym z uwagi na cenę zakupu oraz ich dostępność, rozumianą jako czas oczekiwania na dostawę. Ponieważ Wykonawca ma wątpliwość co do interpretacji dwóch rozbieżnych zapisów prosimy o dookreślenie czy faktycznie koła i tarcze hamulcowe podlegają wymianie w przedmiotowych pojazdach w czasie realizacji P4? Jeżeli tak jest to czy mają one zostać dostarczone przez Wykonawcę czy będą w razie potrzeby zapewnione przez Zamawiającego? Zaznaczamy, że konieczność zapewnienia ich przez Wykonawcę ma bardzo istotny wpływ na przedmiotowe zamówienie. W takiej sytuacji prosilibyśmy o przekazanie wszelkich informacji dotyczących pomiarów kół dla wszystkich pojazdów z okresu ostatnich 3 lat wykonywanych na przeglądach P2 lub P3 (najlepiej kart pomiarowych) Dodatkowo prosimy o estymację czasu wymian obu elementów.

**Odpowiedź:**

Zestawy kołowe w pojazdach SA136 nie kwalifikują się do wymiany ze względu na zużycie. Dlatego zdaniem zamawiającego nie ma konieczności przedstawiania pomiarów zestawów kołowych. Natomiast w przypadku przeprowadzania naprawy z poziomu P4 w tym wykonywania badań nieniszczących zestawów kołowych i wykryciu wad w strukturze materiałów wykonawca naprawy zobowiązany jest do wymiany uszkodzonych podzespołów.

**Pytanie 29**

Załącznik nr 2 do SIWZ Opis przedmiotu zamówienia pkt 13 ppkt. 7.2

Wykonawca prosi o potwierdzenie czy zasadnie została w pkt 13 ppkt. 7.2 określona wymiana czujników przeciwpoślizgu na nowe. Czy w przypadku pozytywnego wyniku testu nadal jest konieczna wymiana wszystkich czujników prędkości obrotowej osi zestawu kołowego?

**Odpowiedź:**

Zamawiający oczekuje wymiany czujników prędkości na nowe.

**Pytanie 30**

Zapis § 4 wzoru umowy

Czy Zamawiający rozważy zmianę terminu wykonania przedmiotu umowy wskazanego w § 4 ust 1 umowy w przypadku wydłużenia procesu wyboru najkorzystniejszej oferty (np. w przypadku wniesienia odwołania do Prezesa UZP). Realizacja zamówienia wymaga minimalnego okresu niezbędnego na realizację całości prac związanego z wyłączeniem poszczególnych spalinowych zespołów trakcyjnych z eksploatacji (z uwzględnieniem realizacji napraw dla kilku pojazdów łącznie). W przypadku znacznego

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego

ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968

[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

upływu czasu określonego przez zamawiającego do daty podpisania umowy wykonanie całości napraw może okazać się niemożliwe. Powyższe będzie niezbędne w szczególności gdyby Zamawiający nie zdecydowałby na wprowadzenie możliwości składania ofert częściowych

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie rozważa zmiany terminu wykonania przedmiotu umowy.

**Pytanie 31**

Zapis § 4 ust 2 wzoru umowy

Zgodnie z zapisem § 4 ust 2 umowy szczegółowy harmonogram przekazywania poszczególnych pojazdów do naprawy rewizyjnej IV poziomu zostanie uzgodniony w drodze odrębnej korespondencji pomiędzy stronami.

Skoro Wykonawca na etapie planowania produkcji (jej kosztów i czasu trwania) nie zna nawet ramowego harmonogramu dostawy elementów wyłączonych z przeglądu P4 (zespoły napędowe) to tym trudniej będzie mógł zadeklarować, podpisując umowę, zakończenie realizacji jej przedmiotu w określonym terminie do 30.06.2019r. Wykonawca sugeruje zmodyfikować treść umowy poprzez załączenie (np. w formie w załączniku) szczegółowego harmonogramu odbiorów i dostarczania do Wykonawcy zespołów napędowych po naprawie.

Ponadto jako kryterium wyboru ofert Zamawiający przyjął również czas wykonania naprawy jednego SZT, jako maksimum podano 120 dni roboczych (w tym przypadku oferta nie zostanie odrzucona na podstawie PZP). Jasne jest, że Zamawiający założył wykonywanie więcej niż jednego przeglądu w tym samym czasie. Tym bardziej kluczowe wydaje się przedstawienie ramowego / szacunkowego harmonogramu wykonaniu przedmiotu zamówienia.

**Odpowiedź:**

Naprawy zespołów napędowych są w trakcie realizacji i w większości przypadków do napraw z poziomu P4 będą kierowane pojazdy po wykonanych naprawach PowerPack. Po rozstrzygnięciu obecnego postępowania i zabezpieczeniu niezbędnej ilości taboru do realizacji zadań przewozowych Zamawiający będzie mógł kierować do naprawy jednocześnie po dwa pojazdy.

**Pytanie 32**

Zapis § 7 wzoru umowy

Wykonawca podkreśla, iż kary umowne zastrzeżone w § 7 umowy są nadmierne. W ocenie Wykonawcy uzasadnionym jest modyfikacja wzoru umowy poprzez obniżenie kar umownych zastrzeżonych w § 7 ust 1 pkt 1 i pkt 3 umowy odpowiednio za „opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy” oraz „opóźnienie w usunięciu wad lub usterek w poszczególnych spalinowych zespołach trakcyjnych w okresie gwarancyjnym” z 0,1% wartości wynagrodzenia brutto Wykonawcy do 0,05% wartości wynagrodzenia netto Wykonawcy. Nie znajduje uzasadnienia naliczenie kary umownej od wartości podatku VAT, który nie jest przychodem Zamawiającego. Ponadto w przypadku gdy podstawa naliczenia kar umownych odnosi się do poszczególnych pojazdów (nastąpiło częściowe niewykonanie zobowiązania Wykonawcy, np. w zakresie 1 bądź 2 pojazdów) zasadnym jest naliczanie kary umownej od wartości iloczynu wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust 1 pkt 1 umowy i liczby pojazdów w przypadku których nastąpiło uchybienie w realizacji zobowiązania nie zaś od wartości całości wynagrodzenia umownego wskazanego w § 5 ust 1 pkt 2 umowy. Reasumując Wykonawca wskazuje na celowość modyfikacji przez Zamawiającego przyjętych zapisów § 7 umowy.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie akceptuje proponowanej zmiany. Patrz odpowiedź na pytanie 13

**Pytanie 33**

Wykonawca prosi o wskazanie danych w zakresie historii użytkowania spalinowych zespołów trakcyjnych (daty wprowadzenia do ruchu oraz informacji o datach wykonywania przeglądów P3 (i km na danym przeglądzie) oraz jeżeli Zamawiający znajduje się w posiadaniu danych w zakresie stanu km na koniec każdego roku kalendarzowego eksploatacji - dla każdego z pojazdów odrębnie.

**Odpowiedź**

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, tel. (+48 91) 48 07 243, (+48 91) 48 07 253, fax (+48 91) 48 93 968  
[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)

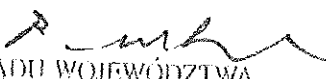
Zamawiający nie widzi związku pomiędzy terminami wykonania P3 oraz przebiegu pojazdów do w/w poziomu utrzymania a toczącym się postępowaniem. Postępowanie dotyczy wykonania naprawy z poziomu utrzymania P4. Pojazdy kierowane są na przegląd z powodu kończącego się okresu międzyprzeglądowego (zgodnie z DSU P4 co 8 lat) a nie osiągnięcia przebiegów międzynaprawczych (zgodnie z DSU P4 co 1 200 000 km).

Powyższe wyjaśnienia i zmiany stają się częścią SIWZ wiążącą dla Wykonawców. Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić powyższe zmiany podczas sporządzania ofert, w tym także podczas wypełniania załączników i druków.

Mając powyższe na uwadze, Zamawiający zmienia termin składania i otwarcia ofert.

Oferty należy składać w terminie do dnia **4 stycznia 2018 r.** do godziny **12.00** w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego, **Al. Wyzwolenia 105, pokój 305, 71 – 421 Szczecin.**

Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi tego samego dnia (**tj. 4 stycznia 2018 r.**) o godzinie **12.30** w pok. 308 w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego, **Al. Wyzwolenia 105, pokój 301, 71 – 421 Szczecin.**

  
z up. ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA.....

**Kierownik Zamawiającego**  
*Przemysław Włosek*  
Sekretarz Województwa  
Dyrektor Generalny Urzędu

Załączniki:

Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia.

Proszę o zwrotne potwierdzenie otrzymania niniejszego pisma na nr faksu: 91 44 67 185 lub na adres mailowy: [zamowienia.publiczne@wzp.pl](mailto:zamowienia.publiczne@wzp.pl)

Potwierdzam otrzymanie ..... stron pisma w dniu ..... 2017 r. o godz. ....

.....  
podpis osoby przyjmującej korespondencję oraz nazwa firmy